



## Ein Fest wie zu Kaiser Maximilians Zeiten

Im Rahmen des Maximilianjahres steht am Wochenende vom 20. bis 22. September alles im Zeichen des historischen Festes max@hall.1499 – Maximilian in Hall mit Schwerpunkt im Jahr 1499.

Ein Zeltlager im Stiftsgarten lässt das Lagerleben in der Zeit um 1500 entdecken. Besucher erfahren hier Wissenswertes über Küche, Handwerk, Kleidung und andere Alltagsthemen. Marktstände in der Bachlechnerstraße und am Pfarrplatz bieten Einblick in die Welt der damaligen Märkte.

Am ehemaligen Marktanger, im heutigen Rathaushof, findet ein Armbrustschützenturnier statt. Interessierte Besucher können sich selbst beim Bogenschießen messen. Zeitgenössische Gassenmusik darf an diesen historischen Tagen nicht fehlen. Kernthema sind die Ereignisse rund um den sogenannten „Schweizerkrieg“ des Jahres 1499 aus Haller Sicht. Wie sich die Rekrutierungen, Entsendungen und Rückkehr der städtischen Söldner in Hall abspielten wird nach historischen Quellen dargestellt. Alle Darsteller gehören Tiroler Vereinen an und treten in historischen Gewandungen auf. Der Krieg endete im Basler Frieden, dessen Jahrtag am 22. September begangen wird.

Im Zentrum der Feierlichkeiten in der St. Nikolauskirche steht an diesem Tag aber ein anderer Zeitgenosse Maximilians, nämlich Ritter Florian von Waldauf zu Waldenstein. Seine Stiftungen haben Haller Geschichte geprägt und prägen noch heute das Bild der Stadt. Führungen und Vorträge zum Thema sowie geistliche Musik der Zeit im Rahmen der Sonntagsmesse sollen einen authentischen Eindruck vermitteln.

### • Geistliches Programm

SO 22. Sept.: 9.30 - 10.30 Uhr hl. Messe in der Pfarrkirche mit Musik aus der Zeit Maximilians  
11 - 12.30 Uhr: Vortrag DDr. Grantley McDonald und Konzert, geistliche Musik in der Zeit Maximilians I., in Zusammenarbeit mit musik+ (in der Pfarrkirche St. Nikolaus).  
15 Uhr Führung im Stadtmuseum: Ausstellung Florian Waldauf, anschließend Vortrag in der Pfarrkirche, 16.30 Uhr Mag.a Christine Weirather zur Waldaufkapelle



Der Verein "Dreschflegel" aus Absam trägt zum authentischen Ambiente bei.

### • Zeltlager im Stiftsgarten mit Präsentationen und Führungen

FR 20. Sept.: 13 - 21 Uhr  
SA 21. Sept.: 8 - 21 Uhr  
SO 22. Sept.: 8 - 17 Uhr

### • Historische Darstellungen in der Altstadt

FR 20. Sept.: ab 12.30 Uhr Einzug in die Altstadt, Aufstellung und Vorstellung der Darsteller am Oberen Stadtplatz  
13.30 - 20 Uhr: Belegung der Altstadt  
16 Uhr Tänze  
20 - 21 Uhr: Feuershow am Oberen Stadtplatz

SA 21. Sept.: 10.30 - 11.30 Uhr Werbung der Landsknechte, Vorbereitung zur Musterung  
11.30 - 12.30 Uhr Musterung der Landsknechte  
12.30 - 13.25 Uhr: Verabschiedung mit Johannessegen und Tanz  
bis 21 Uhr Belegung in der Altstadt  
18 Uhr Ritter anziehen, 18.30 Uhr Waffendrill der Landsknechte, 19 - 21 Uhr Rückkehr der Söldner und Kneippenstück

SO 22. Sept.: 10 - 16 Uhr Belegung in der Altstadt

### • Historische Marktstände in der Bachlechnerstraße und am Pfarrplatz

FR 20. Sept.: 13 - 21 Uhr Kinderprogramm,  
14 - 17 Uhr historische Spiele

SA 21. Sept.: 10 - 21 Uhr

SO 22. Sept.: 10 - 17 Uhr

### • Historischer Schießstand am Rathausplatz

FR 20. Sept.: 13.30 - 15 Uhr Armbrustschützenturnier (Einweisung, Testschießen, Bolzenauswahl)  
15 - 18 Uhr öffentliches Bogenschießen

SA 21. Sept.: 10.30 - 12 Uhr öffentliches Bogenschießen  
14 - 16 Uhr Armbrustschützenturnier und Kürung des Tagessiegers  
16 - 18 Uhr öffentliches Bogenschießen

SO 22. Sept.: 10.30 - 12 Uhr öffentliches Bogenschießen  
14 - 16 Uhr: Armbrustschützenturnier und Kürung des Gesamtsiegers

## Wochenenddienste

### APOTHEKEN-NACHT- UND WOCHENENDDIENST:

**Do, 19. Sept.:** St. Magdalena Apotheke, Hall, Unterer Stadtplatz • **Fr, 20. Sept.:** Haller Lend Apotheke, Brockenweg 2 • **Sa, 21. Sept.:** Kur- und Stadtapotheke, Oberer Stadtplatz • **So, 22. Sept.:** Rumer Spitz Apotheke, Rum, Serlesstraße 11 • **Mo, 23. Sept.:** Paracelsus Apotheke, Mils, Kirchstraße 20d • **Di, 24. Sept.:** Marien-Apotheke, Absam, Dörferstraße 43 • **Mi, 25. Sept.:** St. Georg Apotheke, Rum, Dörferstraße 2 • **Do, 26. Sept.:** St. Magdalena Apotheke, Hall, Unterer Stadtplatz • **Fr, 27. Sept.:** Haller Lend Apotheke, Brockenweg 2.

### ÄRZTL. WOCHENENDDIENST:

#### Notärztlicher Dienst 9-10 Uhr

**Sa, 21. September:** Dr. Susanne Zitterl-Mair, Thaur, Schulgasse 1/1, Tel. 05223/492259;  
**So, 22. September:** MR Dr. Christian Dengg, Hall, Thurnfeldgasse 4a, Tel. 05223/56711.

### ZAHNÄRZTLICHER NOTDIENST:

**Sa, 21., und So, 22. September:** Dr. Martin Stainer, Wattens, Innsbrucker Straße 14, Tel. 05224 / 52401; Dr. Thomas Schmielau, Innsbruck, Claudia- platz 1, Tel. 0512 / 577904.

## Aus dem Standesamt

### GEHEIRATET HABEN:

Christoph KLEMENJAK und Franziska SIESS, beide aus Hall

### GEBOREN WURDE:

Edis Asaf ERASLAN

## Mütter-Eltern-Beratung

Jeden Montag, 14.30 - 16.30 Uhr, findet in der Bruckergasse 15 (im Eltern-Kind-Zentrum) eine kostenlose Mutter-Eltern-Beratung statt.

## Kirchliche Nachrichten

### PFARRKIRCHE ST. NIKOLAUS:

Hl. Messen: Mi 9 Uhr, Fr 19 Uhr, So 9.30 + 19 Uhr, Feiertage 9.30 Uhr; Rosenkranz: Mi 8.30 Uhr.  
**Do, 19. September:** 10 Uhr Eucharistiefeier im Haus zum Guten Hirten; 10 Uhr Wort-Gottes-Feier im Haus im Magdalengarten; 15 bis 17 Uhr Seniorenrunde im PfarrEGG;  
**Fr, 20. September:** keine Abendmesse;  
**So, 22. September:** 9.30 Uhr Pfarrgottesdienst, 19 Uhr Eucharistiefeier;  
**Do, 26. September:** 10 Uhr Eucharistiefeier im Haus im Magdalengarten; 10 Uhr Wort-Gottes-Feier im Haus zum Guten Hirten.

### HERZ-JESU-BASILIKA:

Hl. Messen: Mo - Fr 7 Uhr, Sa 8 Uhr, Sonn- und Feiertage 8 Uhr, tgl. 16.20 Uhr Rosenkranz mit Segensandacht.

### FRANZISKANERKIRCHE:

Hl. Messen: werktags 8 Uhr, Sa 19 Uhr, So + Feiertage 10 Uhr.

### KIRCHE DER KREUZSCHWESTERN (Bruckergasse):

Hl. Messen: dienstags bis samstags 7.20 Uhr; Sonn- + Feiertage 8.30 Uhr.

### KLOSTERKIRCHE THURNFELD:

Hl. Messen: Sonn- + Feiertage, 8 Uhr.

### ST. FRANZISKUS/ SCHÖNEGG:

Hl. Messen: Sa 19 Uhr, So und Feiertag 9.30, Mo + Mi 19 Uhr in der Kapelle; 1. Freitag im Monat 18.30 Uhr Rosenkranz, 19 Uhr Gottesdienst in der Kapelle.  
**Fr, 20. September:** 15.30 Uhr Jungchar-Ministrantenstart, Infos bei Jugendleiterin Johanna Stonig, 0680/3107046; 20 Uhr Taizé-Gebet in der Kapelle;  
**Sa, 21. September:** 20 - 22 Uhr Jugendtreff für alle Jugendlichen ab 12 Jahren im Pfarrzentrum, Zeit zum

Spielen, Chillen, Reden;

**Di, 24. September:** 9 - 11 Uhr Spiel-Café, Offener Begegnungsraum im Pfarrsaal der Pfarre Hall-Schönegg für (Groß-)Eltern mit Kindern bis ca. 3 Jahren, Eingang Faistenbergerstraße bei der Bücherei. Verschiedene Spielmaterialien laden zum freien Spiel ein, während Eltern bei Kaffee/Tee ins Gespräch kommen können. Hausschuhe und eigene Jause bitte selbst mitbringen, für Kaffee/Tee ist gesorgt. Unkostenbeitrag 2 Euro: Anmeldung per SMS oder Whatsapp bis jeweils Montag Abend bei Mareen Spannagel Tel. 0680/557 66 29; 18.30 - 19.30 Uhr Weggemeinschaftstreffen, Anmeldung bei Mag.a Gudrun Guerrini unter 0676/87307398;

**Mi, 25. September:** 14 - 17 Uhr Seniorenachmittag in der Franziskusstube; 16.30 Uhr Start des Kinderchores, Informationen bei bei Sofia Pisching BA, [sopiapisching@gmail.com](mailto:sopiapisching@gmail.com), 0681/10339412.

### HEILIGGEISTKIRCHE:

Hl. Messen: werktags 6.30 Uhr; Sonn- + Feiertage 7 Uhr (Singmesse), 9 Uhr Gottesdienst in kroatischer Sprache. Täglich 17 Uhr Rosenkranz, 17.30 Uhr Vesper. Jeden ersten Montag des Monats 19.30 Uhr Friedensgebet.

### KIRCHE HEILIGKREUZ:

Hl. Messe: Sonn- und Feiertage 8.30 Uhr. Sa 17 Uhr Rosenkranz.

### EVANGELISCHE GOTTESDIENSTE:

**So, 22. September:** 10 Uhr musikalische Andacht in der Johanneskirche.

### KÖNIGREICHSAAL DER ZEUGEN JEHOVAS:

**Do, 19. September:** 19.30 Uhr wöchentliche Zusammenkunft.  
**Sa, 21. September:** 18.30 Uhr biblischer Vortrag.

## Jungschargruppe

Die Jungschargruppe startet wieder, das erste Treffen im Pfarrzentrum Schönegg (Faistenbergerstraße, neben Bücherei) findet am Freitag, 20. September, von 15.30 bis 17.30 Uhr statt. Dazu sind alle Kinder ab der 1. Klasse Volksschule herzlich eingeladen. Nähere Infos bei Pastoralassistent Andre Nardin unter Tel. 0676/87307692.

## Frühstück im PfarrEgg

Am Sonntag, 29. September, sind von 8.45 bis 12.30 Uhr die Türen im PfarrEgg am Pfarrplatz geöffnet, denn es wird ein reichhaltiges Frühstück geboten: von süß bis pikant, auch Weißwurst mit Breze und Bier gibt es und vieles mehr. Mit diesem Frühstück wird die Vinzenzgemeinschaft der Pfarre Hall St. Nikolaus unterstützt, die wiederum sozial schwachen bzw. in notgeratenen HallerInnen schnell und unbürokratisch hilft. Um freiwillige Spenden wird gebeten.

## Pfarrfahrt nach Arco



Alljährlich bringen die Freunde aus Arco Ölzweige für den Palmsonntag nach Hall.

Zum 20-Jahr-Jubiläum will die Pfarre St. Nikolaus Hall ihnen einen Besuch abstatten und an zwei gemeinsamen Tagen (Samstag, 26. und Sonntag, 27. Oktober) in gemütlicher Runde das südliche Flair genießen. Die Fahrt

führt über San Romedio (Nonstal) nach Arco und am Heimweg wird in Trient zugekehrt. Wer bei diesem Ausflug mitfahren möchte, kann sich dazu im Pfarrbüro unter Tel 57 9 14 anmelden.

Folder mit genauen Informationen liegen am Schriftenstand in der Stadtpfarrkirche auf.

## Gesundheits- und Sozialsprengel

Hall i. T. · Apsam · Gnadenwald · Thaur · Mils

6060 Hall in Tirol · Zollstraße 8 · Tel. (05223) 45604 · Fax (05223) 52148  
email [sozialsprengel-hall-gf@cnh.at](mailto:sozialsprengel-hall-gf@cnh.at) · [www.sozialsprengel-hall.at](http://www.sozialsprengel-hall.at)



Hauskrankenpflege  
Haushaltshilfe  
Heilbehelfe  
Beratung

Hall, Zollstraße 8, Tel. 05223/45 6 04

- Beratung • Hauskrankenpflege • mobile Seniorenbetreuung
- Haushaltshilfe • Heilbehelfe • Essen auf Rädern

**MIHALITS**  
COSMÉTIQUES



**NEUHEIT:  
XPRESSO**

- ★ beseitigt **ÜBERSCHÜSSIGES WASSER** und hilft somit **GEGEN CELLULITE**
- ★ regt den **LYMPHFLUSS** an
- ★ **ENTSPANNUNG UND ENTLASTUNG** schwerer und müder Beine
- ★ auch in der **SCHWANGERSCHAFT GEEIGNET**

Einzelanwendung € 48,-  
in Kombination mit Cellulite Wickel € 70,-

**AUF IHREN BESUCH FREUT SICH  
„TEAM MIHALITS COSMÉTIQUES“!**

Fuxmagengasse 2 6060 Hall in Tirol  
+43 (0)5223 57182 institut@mihalits-cosmetiques.at  
[WWW.MIHALITS-COSMETIQUES.AT](http://WWW.MIHALITS-COSMETIQUES.AT)

der „Stadtwerke Hall in Tirol GmbH“ und der „Stadt Hall in Tirol Immobilien GmbH“) wurde jeweils in Pkt. 3.1. nach den Worten „Übertragung ihres Vermögens“ die Einfügung der Wortfolge „als Ganzes mit allen Rechten und Pflichten“ genehmigt. In Beilage 2 (Verschmelzungsvertrag zwischen der „Stadtwerke Hall in Tirol GmbH“ und der „Stadt Hall in Tirol Immobilien GmbH“) wurde zudem in Pkt. 11.1. auf Seite 7, 4. Zeile, nach der Wortfolge „in EZ 172“ die Einfügung der Wortfolge „auf den 33/2050 Anteilen samt Wohnungseigentum an Trafostation 3, BLNR 25, und in“ genehmigt.

**Die Bürgermeisterin:  
Dr. Eva Maria Posch**

**Dauerparkplätze**

in der **Thurnfeldgasse/Poly, Weinfeldgasse** und **Zollstraße** zu vermieten.

Interessenten wenden sich für nähere Auskünfte bitte an das Stadtamt Hall, Eveline Seier, Tel. 05223/5845-225 (vormittags).

**Amtliche  
Mitteilungen**

**KUNDMACHUNG**

Gemäß § 60 Abs. 1 der Tiroler Gemeindeordnung 2001 werden die Beschlüsse des Gemeinderates der Stadtgemeinde Hall in Tirol vom 9. September 2019 öffentlich kundgemacht.

Der Gemeinderat genehmigt unter Bezugnahme auf seinen Beschluss vom 26.03.2019 („Vereinfachung der gesellschaftsrechtlichen Struktur der HallAG-Gruppe“), welcher aufrecht bleibt, wie folgt:

Der Gemeinderat genehmigt

a) den Verschmelzungsvertrag zwischen der „Parkhotel Hall Betriebsgesellschaft mbH“ als übertragende Gesellschaft und der „Stadt Hall in Tirol Immobilien GmbH“ als übernehmende Gesellschaft (Beilage 1\*) samt Anlagen);

b) den Verschmelzungsvertrag zwischen der „Stadtwerke Hall in Tirol GmbH“ als übertragende Gesellschaft und der „Stadt Hall in Tirol Immobilien

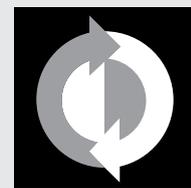
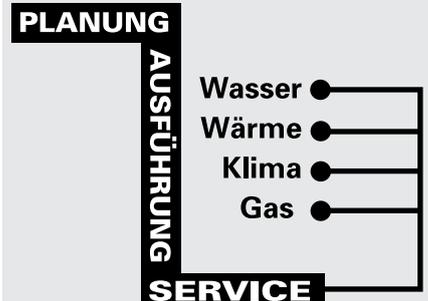
GmbH“ als übernehmende Gesellschaft (Beilage 2\*) samt Anlagen; Beilage 3);

c) die Änderung des Gesellschaftsvertrags der „Stadt Hall in Tirol Immobilien GmbH“ in den Punkten § 1 („Firma“), § 3 („Gegenstand des Unternehmens“), § 6 („Geschäftsführung und Vertretung“) und § 7 („Generalversammlung“) im Sinne von Punkt „Neuntens“ des vorliegenden Entwurfs des Protokolls vom 09.09.2019 der Generalversammlung der Gesellschafter der „Stadt Hall in Tirol Immobilien GmbH“ (Beilage 3).

Die Bürgermeisterin wird ermächtigt und beauftragt, als Vertreterin der Stadtgemeinde Hall in Tirol in diesem Sinne die Stimmabgabe in den Gesellschafterversammlungen aller beteiligten Gesellschaften zu tätigen und die erforderlichen Erklärungen abzugeben.

Die Organe der involvierten Gesellschaften werden ermächtigt, die entsprechenden Beschlüsse zu fassen und die notwendigen Erklärungen gegenüber Ämtern und Behörden abzugeben.

\*) In der Beilage 1 (Verschmelzungsvertrag zwischen der „Parkhotel Hall Betriebsgesellschaft mbH“ und der „Stadt Hall in Tirol Immobilien GmbH“) sowie in der Beilage 2 (Verschmelzungsvertrag zwischen

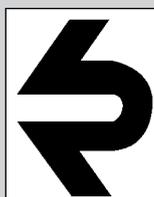


**TUSCH**

INSTALLATIONSGES.M.B.H.  
HALL IN TIROL / ZOLLSTRASSE 22  
TEL. (05223) 56717 • FAX (05223) 56717 22  
office@tusch-hall.at

Lampe  
Reisen

Oberer Stadtplatz 2 · Tel. 42525  
[www.lampereisen.at](http://www.lampereisen.at)



**LAST MINUTE IN DIE SONNE AB INNSBRUCK**

**Lefkas: 05.10. bis 12.10.2019**  
Villa Goudis \*\*\*\* ohne Verpflegung  
€ 559,- pro Person

**Kalamata: 06.10. bis 13.10.2019**  
Hotel Baywatch\*\*\* mit Frühstück  
€ 569,- pro Person

Angebote inkl. Mietauto ab/bis Flughafen

# Schützengilde hatte Grund zur Freude

Vor zwei Jahren, am 11. September 2017, wurde nach eingehender Vorinformation und Einholung diverser Angebote, im Schützenrat beschlossen, den Schießstand auf Elektronik umzurüsten.



Kirchlichen Segen gab es für die neue Anlage durch P. Damian Heuer.

Und zwar nicht nur die 50-m-Linien sondern auch die 100-m-Linien sowie die 25-m-Pistolenanlage.

Fast ohne Unterbrechung des Schießbetriebes wurde aus einer Vision ein neuer Schießstand, eine in Tirol derzeit einmalige Anlage.

## Viel Unterstützung für ehrgeiziges Projekt

In ungezählten Arbeitsstunden, mit finanzieller Unterstützung der Stadt Hall, der Sportabteilung des Landes Tirol, der Gemeinde Mils und des ASVÖ Tirols sowie mit Baustein-Spenden von



v.l.: Oberschützenmeister Arno Gufler, LR Mag. Johannes Tratter, P. Damian Heuer OFM

Mitgliedern gelang dieses ehrgeizige Projekt. Kürzlich konnte dann in Anwesenheit von LR Mag. Johannes Tratter, StR Johannes Tusch, dem Sprecher des Traditionsforums Franz Hitzl, Landesschützenmeister Friedl Anrain und Bezirksoberschützenmeister Joachim Steinlechner die neue Anlage ihrer Bestimmung übergeben werden. Die Segnung nahm P. Damian Heuer vor.

Der Schießstand ist von Montag bis Freitag täglich ab 17 Uhr geöffnet.

## Kasperl in der Stadtbücherei

Am Mittwoch, 25. September, gibt es in der Stadtbücherei in der Salvatorgasse wieder ein Kasperltheater: um 16 Uhr heißt es "Die Oma hat Geburtstag!" Anmeldung: bitte direkt in der Stadtbücherei.

Gerade zu Schulbeginn lohnt sich ein Besuch in der Stadtbücherei ganz besonders, denn viele lustige und spannende Bücher für Erstleser warten darauf, ausgeliehen zu werden.

In der Stadtbücherei können Sie jedoch das ganze Jahr über stets aus einem reichhaltigen und aktuellen Angebot von Büchern, Zeitschriften, Spielen, Audio-CD's, von Hörbüchern und eMedien auswählen.

**Öffnungszeiten:** MO 10 - 12 und 14 - 19 Uhr • DI 14 - 19 Uhr • MI 10 - 12 und 14 - 19 Uhr • DO 14 - 19 Uhr • FR 14 - 18 Uhr.

## Tauschmarkt für Baby- und Kindersachen

Der Familienverband Hall/Schönegg bereitet wieder einen Tauschmarkt für Baby- und Kindersachen vor. So bekommen gute Stücke eine 2. Chance! Winter- und Schibekleidung, Schier und Schistöcke, Eislaufschuhe, Helme, Rodeln, Bob, Spielsachen, Bücher, DVDs u.v.m. Am besten gleich nachschauen, was an zu klein gewordenen Wintersachen und gut Erhaltenem aus Kinderzimmern ausgemustert und an interessierte Familien aus der Umgebung weitergegeben werden kann. Der Tauschmarkt findet dann am Samstag, 19. Oktobe, im Pfarrzentrum St. Franziskus Schönegg (Eingang neben der Pfarrbücherei in der Faistenbergerstraße) statt: ab 8 Uhr Aufbau, von 9 bis 12 Uhr Verkauf der Kinderartikel. Unkostenbeitrag bzw. Tischmiete: 6 Euro Die Tischvergabe erfolgt ausschließlich über Voranmeldung! Der Tauschmarkt bietet

auch Gelegenheit, bei Kaffee und Kuchen zu plaudern, während sich die Kleinen im Spielzimmer austoben. Infos und Anmeldung zum Verkauf bei Mareen Spannagel, Tel. 0680/ 55 76 629.

**Jetzt anmelden!**

*Schülerhilfe!*  
Das Original. Seit 1974.

**5 weg oder Geld zurück!**

Schon ab **9,50€<sup>2</sup>** pro Unterrichtsstunde (45 Min.)

Lassen Sie sich beraten: **05223-5 27 37**

1 Sondertarif: Infos unter [www.schuelerhilfe.at/fuenfweg](http://www.schuelerhilfe.at/fuenfweg).  
2 Ausführliche Informationen erhalten Sie vor Ort.

**Zentralmatura-Training!**

Hall • Stadtgraben 1 • 05223-52737  
Innsbruck • 0512-570557 • Schwaz • 05242-61077  
Wörgl • 05332-77951 • Telfs • 05262-63376  
[www.schuelerhilfe.at/hall-in-tirol](http://www.schuelerhilfe.at/hall-in-tirol)

# Den Tag des Denkmals nützen

Am Sonntag, 29. September, sind die Österreicherinnen und Österreicher nicht nur zur Nationalratswahl aufgerufen, das Bundesdenkmalamt lädt auch zum österreichweiten Tag des Denkmals. Das diesjährige Motto lautet: „Kaiser, Könige und Philosophen“, in Tirol steht dieser Tag im Zeichen des 500. Todesjahres von Kaiser Maximilian I. und dem 350. Jahrestag der Gründung der Universität Innsbruck.

Gerade in Hall werden gleich drei sehr attraktive Angebote zur Verfügung stehen, die den diesjährigen Tag des Denkmals für interessierte BesucherInnen zu einem ausgesprochenen Highlight machen und man kann sich den Worten von Tirols oberstem Denkmalschützer, Landeskonservator DI Walter Hauser, nur anschließen, wenn er höflich einlädt: "Wandeln Sie mit uns auf den Spuren Maximilians I. und erleben Sie die spannende Denkmallandschaft Tirols."

## Kaiser Maximilian und die Burg Hasegg

Kaiser Maximilian I. kam nicht selten nach Hall, sei es auf der Durchreise, zum Empfang von Gästen, zur Fasnacht, zur Jagd oder auf seinem letzten Weg nach Wels. Als Residenz diente ihm die Burg Hasegg. Bekanntlich vollzog er hier in der Nacht vom 9. auf den 10. März 1494 die Ehe mit Bianca Maria Sforza. Wenn sich der alternde Kaiser im Jahr 1515 auf Hasegg eine private Kapelle errichten ließ, dann fühlte er sich in Hall offenbar wohl. Noch 1518 lud er hier eine Delegation des russischen Zaren zur Teilnahme an der Ostermesse ein. Diese zum Teil sehr persönlichen Geschichten bilden den Hintergrund zu den Führungen rund um Hasegg und Maximilian.

Öffnungszeiten: 10 bis 17 Uhr.

Führungen: 10 / 12 / 14 und 16 Uhr (Dauer ca. 45 Min.) mit Dr. Alexander Zanesco, Stadtarchäologie und Stadtarchiv Hall.  
Treffpunkt: Innenhof der Burg Hasegg.

## Waldauf-Ausstellung im Stadtmuseum

Florian Waldauf von Waldenstein gelang unter Maximilian I. der soziale Aufstieg. Auf einem Gelöbnis in Seenot beruht seine Stiftung eines Predigtamtes und eines Heilumsschatzes, die er in der ebenfalls von ihm gestifteten Waldaufkapelle in der Haller St. Nikolauskirche installierte. Im Zusammenhang damit entstanden Kunstwerke von höchstem Rang. In der Ausstellung zu sehen sind unter anderem zwei erhaltene Flügel des gotischen Waldauf-Altars sowie die so genannte Waldauf-Monstranz und kostbare Reliquiare, die für die Ausstellung restauriert wurden. Exklusive Schriftstücke, wie

der Stiftsbrief oder das Haller Heiltumsbuch, ergänzen die Schau.

Öffnungszeiten: 10 bis 17 Uhr.

Führungen: 10.30 / 12.30 / 14.30 und 15.30 Uhr (Dauer ca. 45 Min.), mit den Kuratorinnen Mag.a Sonja Fabian und Mag.a Christine Weirather  
Treffpunkt: Stadtmuseum Hall.

## Waldauf'sche Reliquiensammlung

Die Stadtpfarrkirche zum hl. Nikolaus birgt in der von Ritter Florian Waldauf gestifteten und 1505 geweihten Marienkapelle (Waldaufkapelle) Reste seiner ehemals bedeutenden Heilumssammlung, die er auf seinen Reisen im Dienste Maximilians I. gesammelt hatte. Am Tag des Denkmals bieten Führungen Informationen zur Waldaufkapelle und der Heilumsstiftung. Darüber hinaus gewährt die Präsentation der aktuell abgeschlossenen Restaurierung der erhaltenen Kopfreliquien Einblicke in die Waldauf'sche Sammlung und in die Arbeit der Denkmalpflege.

Öffnungszeiten: 8 bis 17 Uhr.

Führungen: stündlich von 11 bis 15 Uhr (Dauer ca. 45 Min.); Treffpunkt: vor Ort.

## Infomaterial über Waldauf nun mehrsprachig

**Mehrsprachiges Informationsmaterial – Türkisch und Bosnisch/Kroatisch/Serbisch (BKS) – zur Ausstellung „Florian Waldauf. Eine Karriere unter Maximilian I.“ im Stadtmuseum Hall steht ab sofort zur Verfügung.**

Eine kurze Zusammenfassung der Ausstellung sowie die Beschreibung einiger wesentlicher Exponate (Ausstellungsstücke) wurden in Zusammenarbeit zwischen KOMM ENT Hall – Integration und Stadtmuseum Hall erstellt und liegen nun in gedruckter Form im Stadtmuseum Hall auf. Zusätzlich liegt der Ausstellungsführer auch in Deutsch A2-Niveau auf.

Mehrsprachige Führungen sind auf Anfrage möglich.

Die Ausstellung ist noch bis 27. Oktober 2019 zu besichtigen. Öffnungszeiten: Fr, Sa, So 10 – 17 Uhr, Eintritt frei.



Kapelle in der Burg Hasegg / Stadtarchäologie. Foto: Klaus Karnutsch

## Montanhistorischer Kongress:

# Maximilian I. – ein sonderliebhaber der perkwerch

Der Internationale Montanhistorische Kongress, der diesmal vom 25 bis 28. September stattfindet, wird von den drei Altiroler Bergbaustädten Schwaz, Hall und Sterzing veranstaltet. Konzeption, Organisation und Ausführung des Kongresses liegt bei Ass.-Prof. i. R. Dr. Wolfgang Inghenaef-Berenkamp.

Der heurige Kongress wird am Mittwoch, 25. September, um 18.30 Uhr in Schwaz beginnen und mit der Uraufführung des Schwazer Schwerttanzes sowie mit dem Sonnengesang des hl. Franziskus erste Höhepunkte bringen. Der nächste Tag führt die TeilnehmerInnen nach Sterzing, wo schon eine ganze Reihe sehr interessanter Vorträge am Programm stehen. Um 17.30 Uhr dann treffen die Kongressteilnehmer in Hall ein, Mag. Anita Töchterle wird eine Stadtführung zum Thema "Maximilian I.

und sein Bezug zur größten Altstadt Tirols" anbieten. Um 19 Uhr versammelt man sich im Innenhof der Burg Hasegg, wo, begleitet von der Salinenmusikkapelle, Bgm. Dr. Eva Maria Posch begrüßen wird. Im Behaimsaal wird um 19.30 Uhr Ludwig Berghold aus Klosterneuburg über Knappentänze sprechen, ab 20 Uhr Istvan Draskóczy über Reformbestrebungen im ungarischen Salzwesen am Anfang des 16. Jahrhunderts referieren. Helmut Rizzoli aus Bozen wird seine Expertise zum Silbergeldmangel der kleinen

Laute in Tirol beitragen. Danach wird der Abend mit einem Fackeltanz der Bindergesellschaft ausklingen.

Für den Freitagvormittag ist wiederum Programm in Schwaz vorgesehen, am Nachmittag jedoch werden die beiden Ausstellungskuratorinnen Sonja Fabian und Christine Weirather die Kongressteilnehmer über Maximilian und Florian Waldauf informieren. Ab 18 Uhr folgen Referate im Behaimsaal Hansjörg Bader (18.30 Uhr "Maximilian und seine Beziehung zu Hall", Alexander Zanesco (19 Uhr "Die Besitzungen der Fugger in Hall"), Gerhard Sperl (19.30 Uhr "Zur Metallurgie der Schwarzen Mander") und Georg Neuhauser (20 Uhr "Der Geschützguss unter Maximilian").



Der Montanhistorische Kongress stellt die Geschichte des Tiroler Berg- und Hüttenwesens in den Mittelpunkt internationaler Diskussion.

## Aus den Vereinen

### Kärntner Nudelessen

**Auch heuer wieder bietet der Kameradschaftsverein der Kärntner in Hall Gelegenheit, bei einem gemütlichen Beisammensein Kärntner Spezialitäten zu verkosten.**

Am Samstag, 5. Oktober, kann man sich ab 18 Uhr im Milser Vereinshaus an frisch gekendelten Kärntner-Nudeln und original Kärntner Reindling gütlich tun. Am besten, man streicht sich diesen kulinarischen Termin rot im Kalender an. Der Verein freut sich auf viele BesucherInnen.

## Ritterorden: Feierliche Aufnahme neuer Mitglieder

Der Ritterorden vom Heiligen Grab zu Jerusalem feiert von 20. bis 22. September die diesjährige österreichische Investitur (Aufnahme neuer Mitglieder) in Hall und Innsbruck.

Dieser Ritterorden gehört mit dem Malteser Ritterorden und dem Deutschen Orden zu den drei päpstlichen Laienorden, die vom Vatikan anerkannt werden. In den Ritterorden vom Hl. Grab zu Jerusalem werden Männer und Frauen jeglichen Standes und jeglicher Bildung sowie Priester und Klosterfrauen aufgenommen. Diese Aufnahme geschieht in Österreich bei der jährlich in einem anderen Bundesland stattfindenden Investitur.

### Vigilfeier in Stadtpfarrkirche

Die heurige Investitur, zu der sich über 400 Mitglieder und Gäste aus Österreich und dem Ausland angemeldet haben, wird am Freitag,

20. September, um 21 Uhr mit einer feierlichen Vigilfeier in der Haller Pfarrkirche St. Nikolaus eröffnet. Zur Mitfeier ist die Bevölkerung herzlich eingeladen. Am Samstag wird dann die Aufnahme der neuen Mitglieder in der Stiftskirche Wilten gefeiert, die Kardinal Edwin O'Brien aus Rom vornehmen wird.

### Unterstützung für Erzbischof von Jerusalem

Die Bezeichnung „Ritterorden vom Hl. Grab zu Jerusalem“ lässt in der Öffentlichkeit manchmal die Vermutung aufkommen, es würde sich um eine Gemeinschaft handeln, die sich um die Erhaltung der Grabeskirche Christi in Jerusalem kümmere. Damit hat der Orden

nichts zu tun. Der Ritterorden verdankt seine Entstehung einem Brauchtum der mittelalterlichen Ritterschaft des christlichen Abendlandes, am Ort der Auferstehung Jesu, dem Heiligen Grab zu Jerusalem, zum Ritter geschlagen zu werden. Die Grabesritter unterstützen die religiösen, karitativen, kulturellen und sozialen Werke und Einrichtungen des katholischen Erzbischofs (Patriarchen) von Jerusalem, wozu Israel, Palästina und Jordanien gehören. Die österreichischen Grabesritter unterstützen vor allem die katholische Schule in Gaza, die von der Volksschule bis zur Matura von über 700 Schülerinnen und Schülern aller Konfessionen besucht wird, ebenso Kindergärten in Gaza, Jordanien und im Westjordanland und ermöglichen Stipendien für Priesterstudenten im Heiligen Land.

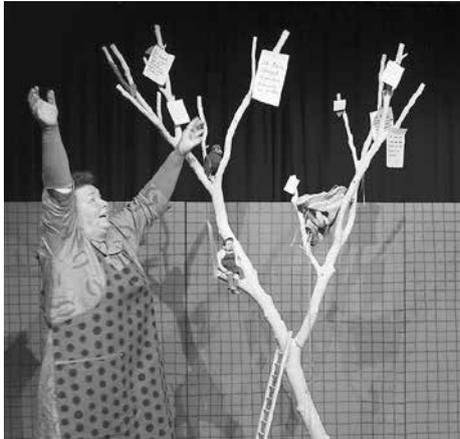
HR Dr. Gerhard Rief

# Rotkäppchen und Frau Meier im Stromboli

Das Theater Zitadelle bringt Anfang Oktober gleich zwei bezaubernde Kinderstücke ins Stromboli.

Am Samstag, 5. Oktober, beginnt um 15 Uhr "Das Rotkäppchen" für Kinder ab 4 Jahren. Das Rotkäppchen geht mit Kuchen und Wein zu der kranken Großmutter. Die lebt aber mitten im Wald. Wenn das Rotkäppchen immer schön auf dem Weg bleibt, kann gar nichts passieren. Aber tut sie auch, was die Mutter gesagt hat? In jeder Szene sprüht die Inszenierung vor Witz und Ironie - man wird sich vor lauter Lachen kaum mehr halten können ... Spiel: Daniel Wagner; Regie: Pierre Schäfer.

Tags darauf, am Sonntag, 6. Oktober, ebenfalls ab 15 Uhr, wird das Stück "Frau Meier, die Amsel" aufgeführt, geeignet für Kinder ab 5 Jahren. Frau Meier macht sich Sorgen, große und kleine. Herr Meier meint, sie solle die Sorgen auf ein Blatt schreiben und diese an einen Baum hängen. Im Herbst fallen sie vielleicht runter und dann sind sie hin und weg, meint Herr Meier. Dann findet Frau Meier eine kleine Amsel und



Frau Meier. Foto Klaus Zinnecker

plötzlich denkt sie nicht einmal mehr an den Kuchen im Backofen. So eine kleine Amsel und schon so alleine! Frau Meier bringt ihr das Fressen bei und das Fliegen. Ein Stück, in dem das Unmögliche möglich wird, eine erstaunliche und trotzdem wahrscheinlich wahre Geschichte. Spiel: Regina Wagner, Ralf Wagner; Regie: Anna Fregin, Daniel Wagner.

## Vorträge

### Kinder und Jugendliche als pflegende Angehörige

Am Donnerstag, 19. September, findet an der UMIT ab 17 Uhr eine Vortrag der Veranstaltungsreihe „Pflege Im Diskurs“ des UMIT-Departments für Pflegewissenschaft und Gerontologie statt. Familiäre Pflege durch Kinder und Jugendliche ist ein weitläufig unterschätztes Phänomen. Diese Kinder und Jugendlichen, auch bekannt als „Young Carers“, leisten meist unbemerkt regelmäßig Pflege und Betreuung für ein anderes chronisch krankes oder behindertes Familienmitglied. Die dabei übernommene Verantwortung geht meist weit über jene von Gleichaltrigen hinaus und ist außerdem häufig mit negativen Auswirkungen assoziiert. Ass.-Prof. Mag. Dr. Martin Nagl-Cupal vom Institut für Pflegewissenschaft der Universität Wien geht im Rahmen seines Vortrages (Beginn 17 Uhr, Vortragssaal 002) der Frage nach, welche Maßnahmen auf politischer, institutioneller und individueller Ebene in diesem Zusammenhang wichtig sind.

# Tag der offenen Tür!

alpenverein  
hall in tirol

Termin: Samstag, 28. September 2019  
Beginn: 09:00–18:00 Uhr  
Ort: Alpenverein Sektion Hall i.T.,  
Schulgasse 6  
Infos: 05223/56209  
[www.alpenverein-hall.at](http://www.alpenverein-hall.at)

## Wir laden euch ein unsere Sektion zu besuchen!

Werft einen Blick hinter die Kulissen des Alpenvereins, besichtigt unsere Räumlichkeiten, Kinder können sich im Boulderraum oder am Kletterturm betätigen. Wir stellen euch unsere Hütten vor und werden euch einen Überblick über unser vielfältiges Kletter-, Touren-, Wander-, Bike- und Skitourenprogramm geben.

### PROGRAMM:

**09:00 – 13:00** Kletterturm des Alpenvereins am Oberen Stadtplatz

**11:00 – 17:00** Hupfburg im Vorhof der Sektion bzw. Innenhof des Bezirksgerichtes

**11:00 – 18:00** Informationsstände des Alpenvereins geben Einblick in die Arbeit der Sektion: Hütten, Wege, Programme für Kinder Jugend und Erwachsene mit Schwerpunkt Ausbildung in den Bereichen, Klettern, Wandern, Hochtouren, Skitouren und Biken.

**15:30** Wir erwarten die Jugendgruppen des Tiroler Umwelttages in unserer Sektion. Sie werden uns von ihren Erlebnissen im Halltal berichten.

Wir freuen uns auf euren Besuch.



seit 1947  
**frato**

# Dach + Glas

SPENGLEREI · DACHDECKEREI · FLACHDÄCHER · GLASEREI

**frato**

FRANZ TOMEINSCHITZ

GmbH & CoKG

6060 Hall · J. Dinkhauser Str. 3 · Tel. 05223/57787

frato@frato.at www.frato.at Fax 44239

Glasreparaturen - Abhol- und Zustelldienst

REPARATURDIENST  
für  
Dach + Glas

## Gesundheits- und Sozialsprengel

Hall i. T. · Absam · Gnadewald · Thaur · Mils

6060 Hall in Tirol · Zollstraße 8 · Tel. (05223) 45604 · Fax (05223) 52148  
email sozialsprengel-hall-gf@cnh.at · www.sozialsprengel-hall.at



Hauskrankenpflege  
Haushaltshilfe  
Heilbehelfe  
Beratung

Wir suchen dringend Verstärkung in der mobilen Pflege

- **Gesundheits- und KrankenpflegerIn (gehobener Dienst)**
- **PflegeassistentIn**

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben,  
entnehmen Sie Details zur Stellenausschreibung unserer Homepage

[www.sozialsprengel-hall.at](http://www.sozialsprengel-hall.at) bzw. unter Tel. 05223/45604.

### Kleinanzeigen

Wir suchen ab sofort **engagierte MitarbeiterInnen** für **unser Telefonverkaufsteam** (Teilzeit/freie Zeiteinteilung). Wir arbeiten Sie gewissenhaft ein und machen Sie zu einem Verkaufsprofi, auch wenn Sie bisher noch nichts mit Verkauf zu tun gehabt haben. Bewerbungen unter **Verlag Ablinger Garber, Medienturm Hall**, info@AblingerGarber.com, Tel. 05223-513-14.

Freundliche und engagierte **Verkäuferin**, gerne auch ältere Arbeitnehmerin, für **Gemüsegeschäft in Hall** gesucht. Dienstzeiten je nach Bedarf und Absprache, max. 40 Stunden pro Monat, Festanstellung zu besten Bedingungen (geringfügig) Bitte melden Sie sich unter Tel. 0 52 23 / 4 69 68

Wir suchen zum baldigen Eintritt tüchtige, **verlässliche Mitarbeiter/in** für **Aushilfe in Cafeteria**, geringfügig oder Teilzeit, MO-FR tagsüber nach Vereinbarung, Ferienzeit frei. Dienort Hall. Wir freuen uns auf Ihre kurze, aussagekräftige Bewerbung mit Foto. Bitte Email an [andrea.horky@chello.at](mailto:andrea.horky@chello.at)

**Tankstellenmitarbeiter für abwechslungsreiche Tätigkeiten gesucht.** Männlich mit abgeschlossener Berufsausbildung, abgeleistetem Präsenzdienst, KFZ Kenntnisse von Vorteil. Entlohnung nach Kollektivvertrag Brutto 1.583 Euro. Ihre schriftliche Bewerbung mit Lichtbild richten Sie bitte an: BP Tankstelle, Hall, Pfannhausstraße 14, Tel. 0 52 23 / 45 005

**Christian`s COWORKING-SPACE** ... die neue Art zu arbeiten! **Zentral in der Haller Altstadt** ... monatlich ab

35 Euro bis 240 Euro oder auch stundenweise zu mieten - keine Vertragsbindung! Vollausgestattete Büroarbeitsplätze für **kleine Unternehmen oder Privatpersonen** die einfach ihren Administrationskram abwickeln möchten. Tel. 0664 / 130 46 05, [administration@foeger.org](mailto:administration@foeger.org) Christian FOEGER Hall, Eugenstraße 12 (Erdgeschoß)

Ab sofort zu **vermieten: Garconniere** in Hall / Schönegg, 37 m<sup>2</sup>, mit Balkon und Autoabstellplatz, Miete 510 Euro inklusive Betriebskosten. Tel. 0650 / 84 32 32 8

**Sanierte Wohnung** im **Parterre** eines Althauses (ca. 50 m<sup>2</sup>) in **Hall West** zu **vermieten**, auch bestens geeignet für Büro oder Praxis, Anfragen unter Tel. 0660 / 34 16 330

**Zu mieten gesucht:** Meine beiden wunderschönen Maine Coon Katzen und ich suchen ein Zuhause in Hall. Wir wünschen uns **zwei bis drei Zimmer in ruhiger Wohnlage mit Zugang ins Freie** oder einer **geräumigen Terrasse**, bis 900 Euro inklusive BK. Kontakt: Susanne Westland 0699 1168 2104

**Zu mieten gesucht:** Suche ab Mitte Oktober eine **1- bis 2-Zimmerwohnung** im Raum Hall, bis 600 Euro inklusive BK. Tel. 0660 / 512 40 58

**Wir haben immer einen guten Grund für ein neues Projekt! Warum nicht Ihnen?** Als renommiertes Bauunternehmen suchen wir tirolweit Grundstücke und renovierungsbedürftige Häuser und garantieren Ihnen eine vertrauliche und rasche Abwicklung. **Realbau GmbH** 0676-881811600

**Nachhaltigkeit - Kindersachen verkaufen, statt wegwerfen** - der "Kunterbunte Laden - Kinder Second Hand"

- möchtest Du ein Teil davon sein? Tel. 0680/222 94 12

**balsam Naturkosmetik** Wir führen das **Dr. Hauschka Gesamtsortiment** - natürliche Gesichtspflege, Körperpflege, Dr. Hauschka Med Medizinische Pflege bei Neurodermitis sowie die gesamte Dr. Hauschka Bio Make Up Palette. Wir beraten Euch gerne! Rosengasse 7, Tel. 05223 / 994990 [www.naturkosmetik-tirol.at](http://www.naturkosmetik-tirol.at)

ALLES muss RAUS, **Reststücke SPORTBEKLEIDUNG -50% bei Sport Lutz** do kriagsch was G'scheits! Geänderte Öffnungszeiten Di - Fr 9.30 - 12.00 Uhr, 15.00 - 18.00 Uhr, Samstag + Montag geschlossen. Schlosnergasse 15, Tel. 0 52 23 41 333, [www.sport-lutz.com](http://www.sport-lutz.com)

**SOMMERSCHLUSSVERKAUF** im **"Kunterbunten Laden - Kinder Second Hand"** in Hall, Schmiedgasse 12! Bekleidung, Schuhe, Schwimmartikel, Rollerskates, Fahrradhelme, Sport-/Berg-/Fahrrad-Bekleidung, Laufrad, Dreirad u.v.m. **um 50% reduziert** - ausgenommen gekennzeichnete Ware! DO 9-12, FR 9-17 und SA 9.30-12 Uhr; Tel. 0680/222 94 12; [www.kunterbunter-laden.at](http://www.kunterbunter-laden.at)

ALLES muss RAUS, **RESTPAARE von KINDER SKI SET`S, SCHISCHUHE** bei **Sport Lutz** do kriagsch was G'scheits! Geänderte Öffnungszeiten Di - Fr 9.30 - 12.00 Uhr, 15.00 - 18.00 Uhr, Samstag + Montag geschlossen. Schlosnergasse 15, Tel. 0 52 23 41 333, [www.sport-lutz.com](http://www.sport-lutz.com)

**BIO-INGWER ELIXIR** - schmeckt gut und ist gesund. Gutes aus der Natur, Hall, Eugenstraße 7, Mi - Sa, 9.00 - 12.30 Uhr + Fr 14.30 - 18.00 Uhr [www.Gutes-aus-der-Natur.at](http://www.Gutes-aus-der-Natur.at)  
**VINOTHEK - FEINKOST - BAR**

**Äpfel und Zwetschken ab Hof Verkauf**, Familie Lechner, Heiligkreuz, Purnerweg 8, Tel. 0676 / 83 58 45 995

**Teegießerei Hall:** Probieren Sie unsere neu eingeführten **köstlichen Herbsttees! Gratis Teeverkostung.** Japanische **Gusskannen** und viele **Geschenksideen**, exquisite **Kaffeesorten** und **Gewürze!** Mo - Fr 9.00 - 12.00, 15.00 - 17.30, Mittwoch Nachmittag geschlossen! Sa 9.00 - 12.30, Arbesgasse 3, Tel. 0 52 23 / 20 4 11, [www.teegiesserei.at](http://www.teegiesserei.at)

**Gartenflohmarkt** am Samstag, 28. September, von 10 bis 17 Uhr in Osterfeld 8, Hall/Heiligkreuz.

**IMPRESSUM:** Medieninhaber und Herausgeber: Stadtgemeinde Hall, Oberer Stadtplatz, 6060 Hall in Tirol, Tel. 05223/5845 DW 218, Fax DW 210; E-Mail: [stadtzeitung@stadthall.at](mailto:stadtzeitung@stadthall.at); Redaktion: Mag. Astrid Bachlechner, Mobil: 0676/ 835845218; Inseratenverwaltung: Ablinger Garber, Mag. Marion Halper, Tel. 05223/513-31, E-Mail: [m.ha@ablingergarber.com](mailto:m.ha@ablingergarber.com); Druck: Ablinger Garber, Medienturm, 6060 Hall in Tirol, Tel. 05223/513, [www.ablingergarber.com](http://www.ablingergarber.com); Grundlegende Richtung: Amtliche Mitteilungen und Berichte der Stadtverwaltung.

Produziert in Hall

**[ ] Ablinger Garber**

Medienturm Hall in Tirol